

比悲伤更悲伤

我爱你，是上天的安排，我不能不爱你，因为这是上天留给我的习题。

●韩元泰延 著
杨帆 译

这个人，
一定要将她安放在谁的身边……

2009-2010
年度最让人感动电影
原著小说

权相宇、李宝英、李凡秀
联合主演电影

《比悲伤更悲伤》小说完全版优先面世！

销量超过500万本的神话作家、感性诗人元泰延以小说家、
电影导演的身份正式回归！

吉林出版集团
北方妇女儿童出版社

比悲伤更悲伤

● 元泰延 著 杨帆 译



吉林出版集团



吉林省妇女儿童出版社

图书在版编目 (C I P) 数据

比悲伤更悲伤 / (韩) 元泰延著 ; 杨帆译. -- 长春:
北方妇女儿童出版社, 2010.12

ISBN 978-7-5385-5142-6

I. ①比… II. ①元… ②杨… III. ①长篇小说 - 韩国 - 现代 IV. ①I312.645

中国版本图书馆CIP数据核字(2010)第226860号

吉林省版权局著作权合同登记号 图字: 07-2010-2828

本书简体版权由KKS Entertainment授权北方妇女儿童出版社在中华人民共和国境内独家发行。未经许可, 不得以任何方式抄袭、复制或节录本书的任何部分。

比悲伤更悲伤

作 者	(韩) 元泰延
译 者	杨 帆
出 版 人	李文学
责任编辑	张晓峰
装帧设计	熊琮工作室
开 本	710mmx1000mm 1/32
字 数	102千字
印 张	8.75
版 次	2010年12月第1版
印 次	2010年12月第1次印刷

出 版	吉林出版集团 北方妇女儿童出版社
发 行	北方妇女儿童出版社
地 址	长春市人民大街4646号 邮编: 130021
电 话	总编办: 0431-85644803 发行科: 0431-85640624
网 址	http://www.bfes.cn
印 刷	北京慧美印刷有限公司

ISBN 978-7-5385-5142-6 定价: 22.00 元
版权所有 侵权必究 举报电话: 0431-85644803

我希望，能有另一个人替我爱你。

推荐序1

美丽伤感的爱情总 是最能引起人们的共鸣

权相宇 电影《比悲伤更
悲伤的故事》男主角 韩国著
名演员

我扮演的主人公K，怎么说呢，最初我认为他是感性的，他对C的爱是那样深刻、那样炽烈。可是因为身体的原因，他却极力克制着自己的情感。很多人认为他太消极

又太矛盾，对C来说，还有那么一点残忍。在我看来，这正是他的另一个方面——理性的表现。作为男人，我认为只有感性的爱绝对不是真爱。如果爱情全凭感性是很难走远的，爱她，当然要无私地为她的未来着想，为她的幸福着想。爱情是自私的，但爱到了一定的深度，爱情一定会是无私的。这也正是这部电影最感人的地方。当K牵着C的手走入礼堂，一步步走到朱焕的身边，把自己最心爱的女人交给朱焕的时候，相信很多观众都流下了眼泪……”

就像电影的名字一样，这的确是个比悲伤更悲伤的故事，用悲伤来震撼我们的心灵，用悲伤来洗刷我们对

爱的理解。在我看来，编剧元泰延先生的构思和文笔的确值得称赞！相信很多人看完这部电影之后都会很想再看看电影的原著，这个故事，的确值得珍藏！

推荐序2

告别的再见

至上励合 内地著名偶像
团体

我们第二张专辑里有一首自己创作的歌曲叫《再见了我的爱》，得到很多歌迷朋友的喜爱，其实它的灵感就来自于这个故事。

两个人不能在一起，有时候也许真的是命运的捉弄，但是在这些凄美故事的

背后，那些只有真爱才可以做到的无私牺牲，十分令人敬佩。

所以非常高兴听到电影原著小说出版的消息，希望通过这个故事，以及这首歌，表达两个意思：告别的再见，无私牺牲时的决绝；重逢的再见，有情人终成眷属，若有真爱，无论怎样难，都请坚持下去，坚持到再见我的爱的那一天。

《再见了我的爱》歌词

我一直隐瞒

没有公开

怕你承受不来

不敢相信不能接受这意外

悲恸和打击

一一接踵而来

带给你更多伤害

骗你是迫於无奈

不知道如何交代

一切来不及安排

残酷的命运没预警说来就来

再见了我的爱

生命中的挚爱

当你把这封信拆开

我人已不在

再见了我的爱

请原谅我对你的不坦白

舍不得也不得不离开

Goodbye My Love

你要试著去忘怀

记忆被时间深埋

旧爱被新欢取代
只有忘了过去才能拥有未来

再见了我的爱
生命中的挚爱
和你计划好的将来
只能够缅怀

再见了我的爱
请原谅我对你的不坦白
放不下却不得不放开
才悲从中来

再见了我的爱
最后一次默哀
就算是为了我你也
要振作起来
再见了我的爱
别辜负我对你的期待
祝福你重新找到真爱
Forever Love

推荐序3

真爱不容易拥有

潘美辰 台湾著名原创歌手，以歌曲《我想有个家》闻名海内外。

我很宅，就算出去也就是在咖啡厅或是健身房。我真的好爱在家看影片，一没事就看录影带，有时候上午看，一直看。我很喜欢看比较情感的电影，最好再带一点点复杂的剧情。最近看了一个韩国电影，

叫《比悲伤更悲伤的故事》，我看到之后掉了好多眼泪。

我是个比较浪漫的人，所以总是对爱情充满了幻想，也因为我浪漫，我才知道像电影中的男女主角之间的这种真心的爱是不容易拥有的。他们之间的故事的确太唯美也太让人伤感了！

能够指导这样一部电影的导演，他的内心世界也一定充满了炽烈的爱吧！我带着这样的疑问搜索了关于这部电影的一些资讯，原来这部电影的导演正是它的原著小说《比悲伤更悲伤的故事》的作者，最近喜闻这个电影的原著小说即将在内地出版出版，对此，我充满了期待。

作者序

愿爱情永远活在你心里

元泰延 他经常在网上使用他的笔名“原始人”。无论是用他的姓加上诗人这个名词一起读，还是直接用我们大家所熟知的那个名词原始人来称呼他，都是对元泰延的一种说明。他的每本诗集都记录下了这位诗人前卫的想法，当你与这位有些疯狂的诗人的作品相遇时，你才会真正明白为什么他会创作出那么多打动人心的

作品中学二年级的时候，我从最小的姐姐那里借来了她的walkman。某一天在学校阅读室学习的间隙，我听着walkman中传出的一首歌，居然不知不觉流下了眼泪。那时候的我，连当时最红的歌手李文世（韩国大众歌手）都不知道是谁，也没有恋爱过，只是一个普通的平凡中学生。却不知道为什么，在这首歌曲的悲伤中，像是感受到爱情的悲伤一般，流下了眼泪。

所以，从写这部小说开始，我就希望能够用文字，

用四个人各自发生的故事，来告诉大家此刻在我心中播放的这首悲伤的歌。这是完全和电影不同的讲述